

00.008/1

bb.67. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1981. augusztus 14.-én zárásig:

gw hgy 1981. augusztus 14.

- 31. növekszik a közös gazdasági érdekelttség
 - 32. nemzetközi mezőgazdasági kiállítások díjainak átadása
 - 33. első csapolás a dunai vasmű konverter acélművében
 - 34. dr. albrecht schönherr püspököt fogadta....
 - 35. a tit budapesti nyelviskolájának prgoramja
 - 36. magyar-bolgár belkereskedelmi és idegenforgalmi tárgyalások
 - 37. bezárult a salgótarjáni nemzetközi grafikai művésztelep
 - 38. debreceni kutatási program dubnában
 - 39. bezárta kaput az országos néprajzi tábor
 - 40. horgásztábor a somogyi gyerekeknek
 - 41. bezárult a délszláv nemzetiségi néprajztábor
 - 42. jól sikerült a cukorbeteg gyermekek baranyai táborozása
 - 43. befejeződött a georgikon nyári egyetem
 - 44. szabady veronika szabadtéri tárlata szekszárdon
 - 45. befejeződött a közgazdasági nyári egyetem
 - 46. 75 éves a magyar hűtőipari vállalat
 - 47. befejeződött a nemzetközi hungarológiai kongresszus
 - 48. a párt utja - bolgár kiállítás
 - 49. körkép az ország nagy piacairól
 - 50. szabadtéri szezonzárás
 - 51. gólyák a szántásban
 - 52. új közut
 - 53. üdvözlő távirat
 - 54. új magyar nagykövet
 - 55. burgenlandi napok
 - 56. ifju gárdisták országos szemléje
 - 57. szövetkezeti aktivaülés
 - 58. kocsis zoltán koncertje
 - 59. időjárás
 - 60. automatuzsálemek találkozója
 - 61. sajtótájékoztató
 - 62. képzőművészeti kiállítás
 - 63. cziráki lajos kiállítása
 - 64. vízszivárgás rákospalotán
 - 65. autószozi
 - 66. a spartacus bemutatója
 - 67. hirjegyzék
- /mti/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztették: izsák erika, halasi györgy

21.05/ig - 40 -
- v é g e -

21/37

Belföldi hírek

1981. augusztus 15. s z o m b a t

bb.1. szeptember 1-től: őszi szolidaritási akciósorozat

i/ma/pá/bc/ig hgy 1981. augusztus 15.

a magyar szolidaritási bizottság - a tagszervezetekkel együttműködve - az idén is megtartja az őszi szolidaritási akciósorozatot. az immár hagyományos találkozók fórumot adnak a különböző társadalmi rétegeknek a mind agresszivebb imperialista erők, a gyarmati elnyomás, a neokolonialista törekvések, a fajüldözés elleni fellépésre, a felszabadító mozgalmak, s a más haladó társadalmi erők melletti szolidaritásra. az utóbbi esztendő tapasztalatai megerősítették: az akciósorozat szélesíti a magyar társadalom részvételét a népek közötti barátság és együttműködés ápolásában, a béke megvédéséért folyó harcban.

a magyar szolidaritási bizottságnál az mti tudósítójának elmondották: a megyei, a városi, a községi népfőbizottságok, valamint a béke, barátsági és szolidaritási munkabizottságok - a helyi lehetőségek, adottságok figyelembevételével - már hozzákezdtek az események előkészítéséhez. az mszb javaslatára új megoldásokkal is kezdeményezően kapcsolódnak az akcióhoz. olyan témákat tűznek napirendre, amelyek bemutatásával, megvitatásával világosan kirajzolható a békés egymás mellett élés, az enyhülés, a leszerelés és az antiimperialista függetlenségi harc, továbbá a társadalmi haladás összefüggése. a találkozókra - amelyeken egyebek között nicaragua, vietnam, kambodzsa, laosz, valamint közel-kelet és afrika népei igazságos harcának támogatása is napirendre kerül - igyekeznek az érintett országokból is meghívni vendégeket, így ők személyes élményeik alapján tájékoztathatják a fórumok résztvevőit.
/folyt.köv./

37

bb.2. /uj magyar 2.folyt./ig

a film-készítés végső fázisához érkezett rózsajános kabala című produkciója is. a rendező ismét nyakó juliát választotta főszereplőül: a fiatal színésznő - még gimnazistaként - a vasárnapi szülőkhöz mutatkozott be nagy sikerrel. ezúttal is kamaszlányt játszik, aki szüleinek felborult házassága miatt távolkerül kisöccsétől, ám nem hajlandó belenyugodni abba, hogy a válás az ő életüket is elrontsa./mti/

- . -

bb.3. a fővárosi kiskereskedelmi üzletek, csarnokok, piacok és vendéglátóhelyek augusztus 20-i ünnepi nyitvatartása

jk/bc/ig hgy 1981. augusztus 15.

a fővárosi tanács vb kereskedelmi főosztálya szabályozta az üzletek augusztus 20-i ünnepi nyitvatartási rendjét.

az augusztus 18-án, kedden valamennyi élelmiszerüzlet - egyébként keddi napokon szünnaposok is -, csarnok, piac 17 óráig, az ennél egyébként később záró élelmiszerüzletek, csarnokok, piacok, édesség-, dohány-, és virágüzletek, iparcikkboltok, áruházak, valamint a vendéglátóhelyek a szokásos keddi rendjük szerint tartanak nyitva.

augusztus 19-én, szerdán minden élelmiszerüzlet, csarnok, piac 19 óráig, az ennél egyébként később záró élelmiszerboltok, az édesség-, a dohány-, és a virágüzletek, az iparcikkboltok, az áruházak a szokásos szerdai, a vendéglátóhelyek pedig a szombati rendjük szerint tartanak nyitva.

augusztus 20-án, csütörtökön az édesség-, a dohány-, és a virágüzletek a vasárnapi, a vendéglátóhelyek a szombati rendjük szerint tartanak nyitva. minden más kereskedelmi egység, áruház zárva lesz.

augusztus 21-én, pénteken az édesség-, a dohány-, és a virágüzletek a vasárnapi, a vendéglátóhelyek pedig a szombati rendjük szerint tartanak nyitva. minden más kereskedelmi egység, áruház zárva tart.

/folyt.köv./

- 4 -

37

bb.3. / a fővárosi folyt./ig

augusztus 22-én, szombaton valamennyi másfél- és kétműszakos élelmiszerbolt, csarnok, piac reggel 7 órától 13 óráig, az édesség-, a dohány-, és a virágüzletek valamint a vendéglátóhelyek a vasárnapi rendjük szerint tartanak nyitva. minden más kereskedelmi egység, áruház zárva lesz.

augusztus 23-án, vasárnap valamennyi kereskedelmi egység, áruház, csarnok, piac, vendéglátóhely a szokásos pénteki rendje szerint tart nyitva.

a kijelölt vendéglátóhelyek augusztus 20-án /csütörtökön/ és 21-én /pénteken/ kenyérdarabárut, péksüteményt és tejet árusítanak.

x x x

a szolgáltatási felvevőhelyek augusztus 20-i ünnepi nyitvatartási rendje:

fodrász- és fényképészüzletek:
augusztus 19., szerda: hétköznapi nyitvatartás szerint,
augusztus 20., csütörtök: minden üzlet zárva,
augusztus 21., péntek: minden üzlet zárva,
augusztus 22., szombat: azok a fodrász-, és fényképészüzletek kötelesek nyitva tartani, amelyek egyéb ünnepnapokon, és vasárnapokon is rendszeresen üzemelnek.
augusztus 23., vasárnap: hétköznapi nyitvatartási rend lesz.

a szállodákban, a fürdőkben és a pályaudvarokon működő fodrászüzletek az előbbiektől függetlenül az igényeknek, illetve a fürdők nyitvatartásának megfelelően lesznek nyitva.

x x x

a fővárosi fürdőigazgatóság közli, hogy augusztus 20-án, csütörtökön gyógy- és tisztasági fürdők zárva tartanak, az uszodák és a strandfürdők üzemelnek. augusztus 21-én, pénteken minden fürdőben rendes vasárnapi, augusztus 22-én, szombaton pedig rendes szombati üzemmenet lesz. augusztus 23-án, vasárnap minden fürdőben rendes hétköznapi /pénteki/ lesz az üzemmenet./mti/

- 5 -

37

bb.4. hét léputcás méhfalu

i/be/sl/ig hgy

1981. augusztus 15.

természetes környezetükben mutatják be a hazánkban fellelhető rovarok és ízeltlábúak egyes fajait a fővárosi állatkerti viváriumának most megnyitott új emeleti termében. így például hét léputcás kaptárba költöztettek egy méh-családot és megismerkedhetnek a látogatók a többi között különféle bogarak, pókok, szöcskék, sáskák életével. egy-egy vitrinben látványosan mutatják be az eredeti élőhelyeket, mint például a bugaci ősborókást vagy a pannon dombvidéket - természetesen kicsinyített formában./mti/

- . -

bb.5. bkv-közlemény

i/ri/gk/bc/ig hgy

1981. augusztus 15.

a bkv értesíti az utazóközönséget, hogy felsővezetékjavítási munkák miatt villamosok helyett autóbuszokat közlekedtet: augusztus 17-ről 18-ra és 18-ról 19-re virradó éjjel 22 órától 3.30 óráig a 18-as villamosok helyett a moszkva tér - szarvas tér között, az 59-es és 61-es járatok helyett a vonal teljes hosszában. augusztus 19-én 8 órától 13 óráig, valamint 19 órától 20-án 4 óráig a 10-es és az 55-ös villamos helyett újpest forgalmi telep - rákos-palota végállomás között szintén autóbuszok közlekednek. augusztus 21-ről 22-re virradó éjjel a 6-os éjszakai villamos helyett a vonal teljes hosszában villamospótló busz jár.

augusztus 17-től előreláthatólag október végéig a milléniumi földalatti - a felsővezeték javítás miatt - munkanapokon az esti órákban nem közlekedik. a mexikói utról az utolsó járat 20.35-kor, a vörösmarty térről pedig 20.50-kor indul. ezt követően üzemműködésig a vonal teljes hosszában autóbuszok járnak, villamos viteldíjjal.

augusztus 20-án a kelet-nyugati metró vonalán szünetel a pályáépítési munka, ezért a szerelvények egész nap a vonal teljes hosszában közlekednek

/folyt.köv./

- 6 -

3P

bb.5. /bkv-közlemény .. folyt./ig

forgalom elterelés az üllői uton

augusztus 18-án, kedden 11 órától 14 óráig, a vasuti felüljáró régi vasszerkezetének kiemelése idejére elzárják a forgalom előtt az üllői ut érintett szakaszát. ebben az időszakban a gépjárműveket a könyves kálmán körut - vajda péter utca, fertő utca - kőér utca utvonatra terelik. /mti/

- . -

bb.6. ketchup, pusztaszósz, zakuszka, ivólé - megkezdtek a paradicsom feldolgozását a mosonmagyaróvári konzervgyárban

mzs/kz/ig hgy

1981. augusztus 15.

megkezdtek a paradicsom feldolgozását a mosonmagyaróvári konzervgyárban. a hosszantartó meleg nagy tömegben érleli a vitamindús zöldségfélét a kisalföldi gazdaságokban. a konzervgyár az idén 9200 tonna felvásárlását tervezi, s ebből, részint uborkával kevert vegyes-darabos savanyúságot, részint sűrítményt készít. az utóbbi a ketchup és a pusztaszósz alapanyaga. a sűrítményt különböző fűszerekkel izesítik, s így nyerik a sülték és az olajos ételek izesítésére használatos ételizesítőket, amelyeket az országban egyedül mosonmagyaróváron gyártanak. a ketchupból az idén 1400 tonna, a pusztaszószból 700 tonna készül. ebből a mennyiségből kielégítik a hazai igényeket, de jut belőle exportra is. az ndk-nak szállítanak belőlük nagyobb tételeket.

a sűrítmenyből állítják elő még az ivólevet is, amelyet fél literes üvegekben hűtőitalként hoznak forgalomba. ugyancsak paradicsomlével izesítik a nálunk kevésbé ismert olajos pácolású vitaminalátát, a zakuszkát. ebből 1000 tonnát tesznek el az idén. piacutatósi céllal kisebb mennyiséget küldenek a hazai üzleteknek, nagyobb hányadát azonban a szovjetunióba exportálják, ahol igen kedvelt a sokféle zöldségből készült vegyessaláta./mti/

- . -

- 7 -

BP

bb.7. vetőmaggal teli vonatok bolyból

ig/kz/gw hgy

1981. augusztus 15.

naponta indulnak a buzavetőmaggal teli vonatok bolyból, ahol az ország legnagyobb vetőmaggfeldolgozó üzeme működik. ezekben a napokban, hetekben 15 ezer tonna kiváló minőségű vetőmagot fémzárolnak a kombinátban, s az egészet a hazai gazdaságok kapják. a választékot hét fajta képviseli. kitűnnek közülük a magyar szakemberek által nemesített martonvásári 8-as és 4-es, valamint a gk-szeged elnevezésű fajták, amelyek a szárazság ellenére is magas terméshozamát produkáltak az idén. a bolyi vetőmag csaknem kétharmada a három magyar buzafajtából származik. a kombinát az idén szokatlanul korán - már július közepén - végzett az aratással. ennek köszönhetően két héttel előbbre tart a vetőmaggfeldolgozás is. naponta négyszáz tonna buzamagot fémzárolnak az üzemben és ebből háromszáz tonnát nyomban el is szállítanak vasuton vagy közuton. éjjel-nappal - három műszakban - dolgozik az üzem és várhatóan augusztus végére elkészül a nagy munkával, más években szeptember utóján zárult a feldolgozás. a mezőgazdasági üzemek tehát idejekorán megkapják az őszi vetéshez szükséges magot.

az utóbbi évek legjobb minőségű vetőmagját állítja elő az idén boly. a vetőmag céljára termett buza hektolitersúlya 80 felett van. kedvező a buza másik minőségi jellemzője is: az ezer magra számított fajtánkénti súly. csirázóképessége pedig meghaladja a 95 százalékot. a kombinát új szolgáltatása a vetőmag csávázása. a teljes mennyiség egyötöde csávázott állapotban kerül forgalomba. ezzel mentesítik a vetőmagot felhasználó gazdaságokat a kényes, időigényes művelet elvégzésétől. /mti/

- . -

bb.8. újabb vasi kastélyok találtak gazdára - tiznek a sorsa még rendezetlen

lér/kz/gw hgy

1981. augusztus 14.

újabb kastélyok találtak gazdára vas megyében. egy évvel ezelőtt a megyei tanács elnöke az ország közvéleménye elé tárta, hogy a megyében lévő kastélyok egy részének állaga nagyon leromlott s félő, hogy a megfelelő anyagi erőforrások hiánya, a gondozatlanság és a funkcionálküliség miatt végleges pusztulás vár rájuk. ezért kérte, hogy a gazdálkodó szervek, vagy akár egyének is vállaljanak részt a kastélyok hasznosításában. a megye, mint bejelentette, a felújításukra fordított összegek fejében a vállalkozóknak hosszú távra jogot biztosít üdülőtelepek, pihenőhelyek, továbbképzési intézmények létesítésére.

a felhívás nagy érdeklődést váltott ki, s így ma már a 46 hasznosításra váró vas megyei kastélyból csak tiznek a sorsa rendezetlen.

/folyt.köv./

- 8 -

BP

bb. 8. /újabb vasi kastélyok....folyt./gw

a szombathelyi szily-kuria helyreállítására a helyi tanács vállalkozott. csökkent munkaképességük számára rendeznek be benne foglalkoztatót. a kőszegpatyi pathy-kastély szociális otthon lett, a vasegerszegi markusovszky-kastély a középület építő vállalat üdülője lesz.

/mti/

- . -

bb.9. augusztus 26: alakuló társulati ülés a nyiregyházi móríc zsigmond színházban

kal/kz/ig hgy

1981. augusztus 15.

augusztus 26 nevezetes dátum lesz nyiregyháza kulturális életében: magalakul a város önálló színházának társulata. a móríc zsigmond nevet viselő színház ez alkalomra újjászülető épületében már az utolsó simitásokat, hiánypótlásokat végzik a felújításában közreműködő építők. a közelmúlt napokban sikerrel vizsgáztak az épület fény- és hangtechnikai berendezései, színpadtechnikai szerkezetei. az októberben kezdődő szezon bérletinek többsége is már gazdára talált. augusztus utolsó napjaiban megnyílik a színház közönségirodája is.

a szerződéskötésekkel véget ért az alakulásra kész társulat szervezése. a színház 33 művésszel kötött egy évre szóló szerződést. eszerint az 1981-82-es évadban az alábbi színészek működnek közre a nyiregyházi móríc zsigmond művészeti munkájában: albert éva, balogh judit, csorba ilona, hartmann teréz, horineczky erika, jancsó sarolta, máthé eta, muszte anna, petényi ilona, polyák zsuzsa, szabó tünde, szeli ildikó, wennes emmy, závory andrea, valamint bárány frigyés, barbinek péter, barsy géza, beratin gábor, berkí antal, fábián józsef, györgyfalvay péter, holl istván, horváth istván, ittes józsef, ifj. kovács gyula, lakatos istván, lengyel istván, palotai istván, stettner ottó, ifj. tatár endre, timár zoltán, varsa mátyás és vitai andrás. a színház főrendezője: fehér györgy. /mti/

- . -

- 9 -

BP

bb.10. szerelik a paksi atomreaktor belső berendezéseit

han/kz/ig hgy

1981. augusztus 15.

ujabb érdekes szakaszához érkezett a paksi atomerőmű kivitelezése, miután csehszlovákiából befutott az első reaktor valamennyi fontos egysége, megkezdődött a reaktor belső berendezéseinek rendkívül pontos munkát kívánó szerelése, összerakása, beállítása.

a reaktortartályon belül helyére emelték a nukleáris üzemanyagot tartó reaktorakna alsó részét, a „reaktorfenék”, egymaga harminc tonnás szerkezet. ezután következik a százhet tonnás felső blokk szerelése. az ehhez kapcsolódó kábelek biztosítják majd az összeköttetést a vezénylőkkel, a beavatkozó mechanizmusok, szabályozó rudak hajtása is ebben a csaknem tizenkét méter hosszú blokkban van.

valamennyi művelet mind a „tisztaszerelés”, körébe tartozik. a reaktortartályban dolgozó szakemberek speciális, gomb nélküli öltözékben vannak, nehogy szilárd anyag véletlenül is bent maradjon és később zavart okozzon. a bemenet és a kijövet alkalmával hasonló célból, minden szerszámot megszámlálnak s a leltárnak pontosan egyeznie kell.

amikor a reaktor szerelése elkészül, sulya meghaladja a félmillió kilogrammot. ezután következik a „primérviznyomáspróbája, majd az egész rendszer mosatása, hogy abszolút tiszta legyen./mti/

- . -

- 10 -

bb.11. kombájnok, adapterek, száritók - készülődés az őszi munkákra

i/jf/jk/sl/gw hgy

1981. augusztus 15.

a tavalyinál várhatóan előbb kezdődik meg az idén a kukorica betakarítása. a legnagyobb területen termesztett növény a nagy melegben erőteljes érésben van, emiatt a gazdaságok korai indításra készítik fel a gépeket, a kereskedelem a nagy munka idejére megfelelő ellátásban részesíti a nagyüzemeket. az agrotársulatok összesítése szerint a gazdaságok az elmúlt évinél várhatóan 30-50 százalékkal több gépet vásárolnak, és a megnövelt teljesítményű gépparkkal igyekeznek még jobban lerövidíteni a kukoricatörés-morzsolás idejét, csökkentve ezzel a veszteségeket.

a nagyüzemek 1980-ban, szeptember végéig összesen 960 kombájnt vásároltak, az idén máris több mint 1100-nál tartanak. és további érdeklődés is mutatkozik, amit az agroker vállalatok a raktárkészletből kielégítenek. összesen több mint 200 arató-cséplőgép van a telepeken, közöttük a nagyteljesítményű e-516-os kombájn és az olcsóbb szk-5-ös szovjet arató-cséplő gép. a következő napokban, hetekben további szállítmányok érkeznek külföldről; az ndk és a szovjetunió mezőgépgyárai a nagy munka kezdetéig leszállítják a megrendelt egységeket. remény van arra is, hogy az ndk e-512-es típusu kombájnjai is megérkeznek a kukoricabetakarítás idejére, legalábbis annak egy részére. /a szerződések negyedik negyedéves határidőre szólnak/. a kombájnpark szám szerint nem növekszik az új gépekkel, számos kiszolgált, régi gépet ugyanis leállítottak, viszont a teljesítmény dolgában jobban állnak majd az üzemek az idei őszön, mint az elmúlt év hasonló időszakában. a rendelkezésre álló gépparkkal jó idő esetén 30-35 nap alatt elkészülhetnek a munkával.

a nagyüzemek a kombájnjaik kétharmadát járatják majd a kukoricatáblákban. a gépekhez elegendő betakarító segéd-szerkezetet, ugynevezett adaptert biztosítanak a kereskedelmi vállalatok. már eddig is csaknem kétszer annyit vásároltak belőlük az üzemek, mint tavaly, és további készletek vannak a raktárakban. összesen mintegy négyszázat kínálnak az üzemeknek.

a gazdaságok felkészülnek az esetleges esőzésekre. a száritógépek várhatóan bírják majd az ilyenkor szokásos nagy igénybevételt. több üzem a kiselejtezett, régi száritó helyére újat vásárol.

/mti/

- . -

07.46/gw

- 11 -

bb.12. mezőgazdasági és ipari üzem együttműködése

ráb/kz/gw hgy

1981. augusztus 15.

a papíripari vállalat és a táti vörös csillag termelőszövetkezet megállapodást kötött a keresett papírpelenka gyártásának növelésére. az ehhez szükséges gépeket a vállalat kedvezményes áron átadta a szövetkezetnek. a táti szövetkezet az idén már 20 millió forint értékű papírpelenkát szállít a kereskedelemnek. a papírgyártó berendezésekkel egyelőre két műszakban dolgoznak, de szükség esetén áttérnek a három műszakos termelésre.

/mti/

- . -

bb.13. vetik a biborherét vas megyében

lér/kz/gw hgy

1981. augusztus 15.

vetik a vasi táj jellegzetes növényét a biborherét. elsőként pápoc, kenyeri, kemenesmagasi, ostffyasszonyfa határában, a cseri tájegységen - ahol a századforduló éveiben először termeltek hazánkban bibort - fogtak hozzá a munkához. a gazdaságok mindentől igyekeznek, hogy a fontos növény magja mielőbb a földre kerüljön, mivel a termelők tapasztalatai szerint a későn vetett bibortáblákat fagyveszély fenyegeti és minden esetben elmaradnak a fejlődésben a korai vetésűtől.

a hasznos jól jövedelmező biborherét az idén mintegy kétezer hektáron termelési rendszerben termesztik a készhelyi agrártudományi egyetem által kidolgozott iparszerű technológiával.

/mti/

- . -

bb.14. befejeződtek a tervtárgyaló közgyűlések a szolnok megyei termelőszövetkezetekben

end/kz/gw hgy

1981. augusztus 15.

szolnok megyében befejeződtek a termelőszövetkezetek tervtárgyaló közgyűlései - összegezeként megállapítható, hogy az új tervidőszakban a megye közös gazdasági a népgazdaság követelményeinek megfelelően stabilizálják, illetve növelik termelésüket. a növénytermesztésben a termelési szerkezet alapvetően nem változik, a szántóterület 60 százalékán a következő években is gabonaféléket termelnek, cukorrépából - az állami gazdaságokkal együtt - 16 ezer hektárra emelik a termőterületet, a mántfői növényolajgyár nyersanyag igényének a kielégítésére pedig 44-45 ezer hektáron termelnek olajos növényt s ebből 35 ezer hektár napraforgó lesz. a nagykuság és a tiszta mente az ország legfontosabb rizstermő tája, a rizstermelés biztonságát műszakilag megfelelő telepeken, új fajták alkalmazásával és szigorú technológiai fegyelemmel teremtik meg. a zöldségkultúrák termesztésére alkalmas vidékeken - a tiszazugban és a jászságbán - nyolcszáz hektárral akarják bővíteni a paprika, az uborka, a dinnye és más zöldségek termőterületét. a régi szőlőskertek és gyümölcsösök rekonstrukciója mellett új telepítéseket is terveznek.

/folyt. köv./
08.17/gw

- 12 -

bb.14. /befejeződtek a....folytm/gw

a korszerű tápanyaggazdálkodással, gazdaságos talajműveléssel, a biológiai alapok jobb kihasználásával a termésátlagokat is tovább emelik. azt akarják, hogy a tervidőszak végére a buza hektáronkénti hozama 5, a kukoricáé 6.2, a cukorrépáé 43, a napraforgóé pedig 2.2 tonna legyen. külön gondot fordítanak a takarmánynövények hozamainak emelésére, mert a növekvő állatállomány takarmányszükséglete - a szálás és a tömegtakarmánytermő területek csökkenése miatt - csak a termésátlagok növelésével biztosítható. a kitűzött növénytermesztési célok megvalósítása érdekében a tisz-ek fokozzák a termőföld védelmét, növelik a talajok termőképességét. felülvizsgálják a művelésből kivont területeket és folytatják a tanya-helyek felszámolását. a használaton kívüli csatornák, rizsgátak, utak megszüntetésével kétezer hektárnál nagyobb területtel nő a művelésbe vonható föld.

az intenzívebb és a biztonságosabb termelést szolgálja a tiszai és a jászsági térségében megkezdett komplex melioráció, talaj és vízrendezés. erre a célra a tervidőszakban egymilliárd forint körüli összeget használnak fel.

/mti/

- . -

bb.15. újra hasznosítják az ipari vizet - új szennyvizeztisztító dunaújvárosban

ráb/kz/gw hgy

1981. augusztus 15.

ötvenmillió forint értékű szennyvizeztisztító mű építését fejezték be a dunai vasműben a tatabányai szénbányák szakemberei. a korszerű berendezés az új konverteres acélműben keletkező zagyot és iszapot választja ki a szennyvizből. alkalmazásával olyan vizet nyernek, amit többször is felhasználhatnak a gyártási folyamatban. a tisztító mű környezetvédelmi célokat is szolgál, mert az előírásoknak megfelelő tisztaságú víz kerül ki az acélműből.

az óránként 900-1000 köbméter szennyviz megtisztítására alkalmas új ipari létesítményt a tatabányai vállalat szakemberei tervezték, ők dolgozták ki technológiáját, ők tervezték, gyártották és szerelték fel a gépeket, berendezéseket. a dunai vasmű és a tatabányai szénbányák kisz-fiataljainak védnökségével épült a nagy teljesítményű szennyvizeztisztító. a fiatalok különféle akciók szervezésével segítették a berendezések gyártását, szerelése közben felmerülő akadályok elhárítását. fiatal tatabányai hegesztők, lakatosok és más szakmák képviselői kisz-megbízatásként dolgoztak a fontos ipari létesítményen.

/mti/

- . -

09.12/gw

- 13 -

910
37

bb.16. piaci jelentés a fővárosból

i/ár/gk/gw hgy

1981. augusztus 15.

szombaton is élénk forgalmat bonyolítottak le a fővárosi piacok, vásárcsarnokok: míg a szabadszombatos heteken péntekre esik a vásárlási „csucs”, ezúttal sokan ezen a napon szereztek be a vasárnapi ebéd hozzávalóit.

igazi nyár végi kínálatot nyújtott, színes, változatos képet mutatott a tolbuhin körüli csarnok. az előző napokhoz hasonlóan mind a zöldség-, mind pedig a gyümölcsfélékből jó volt a felhozatal, őszibarackból különösen nagy mennyiségek kerültek a standokra. csupán körtéből árultak valamivel kevesebbet, mint korábban. elegendő tökehus érkezett, s ezúttal a csupán időnként kapható mélyhűtött csirkemáj is megjelent a csarnok üzleteiben, 75 forintos kilónkénti áron, sőt az inyencek libamáját is vásárolhatnak. változatos választékot kínáltak a halárusok: pontyot, pisztrángot, amurt és kecsegét egyaránt. tojásból azonban - miként ezen a héten mindvégig - kevésbé volt megfelelő az ellátás, 1,80 és 2,20 forint közötti áron csak kisméretű tojást kaphattak a háziasszonyok.

a rosenberg házaspár utcai csarnokban sokan megcsodáltak az új az elárusítóhelyet, ahol kisebb mennyiségben ugyan, de ilyenkor ritka gyümölcsöt: málnát kínált az őstermelő. a zöldségüzletekben, illetve a szövetkezeti és magánkereskedőknél 4 és 12 forint között lehetett eltennivaló, kovászolásra szánt, illetve salátának alkalmas uborkát vásárolni. a kiskertek felhozatalából nem hiányzott a kelkáposzta, a vöröskáposzta, a hónaposretek, a sóska és a spenót sem.

a kispesti kossuth téri piacon nagy mennyiség volt a különböző minőségű, s ettől függően 12-16 forintos áru paprikából, 8-9 forintba került a paradicsom, s miként mindenütt, itt is bőségesen volt dinnye, általában 5 forintos kilónkénti áron.

a zöldségüzletek árai egyébként csütörtök óta nem változtak, ennek megfelelően a fővárosban például a burgonyát kilónként 5,80-ért, a paprikát 8 forintért árulják, s valamennyi zöldségnek számottevően alacsonyabb az ára, mint tavaly ilyenkor.

/mti/

- . -

09.48/gw

- 14 -

10⁰⁰
3P

bb.17. folytatódik a rákospalotai vízszivárgás elhárítása

i/ár/gk/gw hgy

1981. augusztus 15.

a rákospalotai máv-aluljáróban pénteken észlelt vízszivárgás okát kiderítették, s megkezdték a hiba elhárítását a fővárosi csatornázási művek szakemberei. mint megállapították, az aluljáró alatt húzódó szennyvízcsatorna, amely a szilas-patakba torkollik, megrongálódott, s ennek vize kerül a felszínre. így a szivárgást csak az itt húzódó szakasz feltárásával és a meghibásodott részek kicserélésével lehet megszüntetni. a munkálatok előreláthatólag több napig tartanak majd, addig változatlanul szünetel ezen a szakaszon a 12-es villamosjárat forgalma, a szilágyi utca és a rákospalotai máv-állomás között autóbuszok szállítják az utasokat. a vállalat szivókocsijai folyamatosan szállítják a vizet, így a közúti forgalmat eddig sikerült fenntartani, s várhatóan a munkálatok idején sem kell majd lezárni az aluljárót az autók előtt.

/mti/

- . -

bb.18. halálos balesetek

gk/gw hgy

1981. augusztus 15.

kecskemét külterületén egy fényosorompóval ellátott vasuti átjáróban sárai szabó lászló 44 éves gépkocsiveető, kecskeméti lakos személygépkocsijával egy gyorsvonatnak ütközött, és a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a fényosorompó tilos jelzése ellenére hajtott a vasuti sínekre.

mélykuton a lenin mgtsz. 1-es számú üzemegység gabonarak-tárában bánász imre 45 éves raktári munkás, mélykúti lakos a gabonaszilip kinyitásokor a lefolyó gabona alá került és megfulladt. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított.

tiszavasvár külterületén balogh ferenc 14 éves tanuló, helyi lakos fürdés közben a keleti-főcsatornába fulladt. a baleset vizsgálatát a rendőrség megkezdte.

szentendrén a felszabadulási lakótelep távfűtési központjában hibaelhárítás közben stefka jános 36 éves műszerész, karcagi lakos halálos áramütést szenvedett. a baleset vizsgálatát szakértő bevonásával folytatja a rendőrség.

/mti/

- . -

10.48/gw

- 15 -

11⁰⁰
3P

11.
3P

bb.19. nemzetközi ifjúsági bajnokság szilvásváradon

kov/gw hgy

1981. augusztus 15.

szilvásváradon szombaton délelőtt megnyitották a 4. ifjúsági barátságversenyt. a lovaspályán állították fel a cél-táblákat, a megnyitón a magyar fogathajtó válogatott kocsijaiban foglaltak helyet a résztvevő országok képviselői. eredményhirdetéskor a szokásos zászlófelvonás helyett lovasok viszik majd be a dobogós országok zászlaját. a versenyek szüneteiben lovasbemutatót rendeznek.

a szilvásváradon ifjúsági barátságversenyen bolgár, csehszlovák, koreai, kubai, lengyel, mongol, ndk-beli, román, szovjet és magyar versenyzők vesznek részt. a gazdag program hétfőn zárul szilvásváradon.

/mti/

- . -

bb.20. szocialista brigádok ajándéka rokkant gyerekeknek

bty/gw hgy

1981. augusztus 15.

a békés megyei tanács egészségügyi gyermekotthonának ajándékoztak egy husz személyes autóbust a békésmegyei csatorna és vízmű vállalat szocialista brigádjai, amelyet szombaton adtak át. a békéscsabai volán vállalat dolgozói az autóbust társadalmi munkában átalakították hidraulikus szerkezettel látták el, hogy abban rokkant gyerekeket tudjanak szállítani.

/mti/

- . -

bb.21. elhunyt egervári vendel

gk/gw hgy

1981. augusztus 15.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntettje, aki 1937 óta volt tagja a pártnak, 80 éves volt. hamvasztás utáni bucsuztatása augusztus 24-én délután 3 órakor lesz a farkasréti temetőben.

az mszmp xi. kerületi bizottsága,
a helyiipari és városgazdasági dolgozók szakszervezete


/mti/

- . -

11.09/gw

- 16 -

11.15
3P

16. 

bb.22. véget értek az országos biológus napok pécsen

igó/gw hgy

1981. augusztus 15.

pécsen tudományos üléssel zárultak szombaton az országos biológus napok. a tanácskozás főtémája a biológia és a medicina kapcsolata volt, ennek megfelelően az orvostudomány biológiai vonatkozásai kerültek előtérbe. a záróülésen - a mecseki szén-és ércbányászatra való tekintettel - kiemelt helyet kaptak a bányaelegység biológiai kérdései. előadás hangzott el továbbá a daganatok biológiájáról és a sugárbiológiáról, valamint az etológia/magatartáskutatás/ és az ideglettan orvostudományi vonatkozásairól. a vendégek megismerkedtek az orvostudományi egyetem és a tanárképző főiskola biológiai intézeteiben folyó munkával. a pécsi kutatók tudományos eredményeivel. a három napos szakülésen mintegy kétszázan vettek részt, köztük csehszlovák, jugoszláv és osztrák vendégek is.

jövőre a 25. országos biológus napoknak debrecen ad otthont.

/mti/

- . -

bb.23. canna-bemutató debrecenben

tár/gw hgy

1981. augusztus 15.

canna virágbemutatót nyitottak meg szombaton a debreceni agrártudományi egyetem pallagi kertészeti kísérleti telepén. a kertészet kéthektáros bemutató kertjében mintegy hatvanezer canna-tó pompás látványában gyönyörködhetnek az érdeklődők. a 18 államilag elismert canna-fajta közel száz változata napon-ta 10 és 18 óra között tekinthető meg pallagon.

/mti/

- . -

bb.25. új eszpresszó, hidegkonyhai és cukrászüzem nagykanizsán

tas/gw hgy


1981. augusztus 15.

elkészült nagykanizsán a város északi részén élő több ezer lakos ellátását jelentősen javító vendéglátóipari termelő és értékesítő egység. a helyi áfész által 14 és fél millió költséggel létrehozott, kétszintes létesítmény emeleti részében szombaton nyílt meg az úrhajós eszpresszó. a 600 négyzetméter alapterületű zenés szórakozóhelyen egyidőben 200 vendéget fogadhatnak. az épület földszintjén hidegkonyhai, illetve cukrászüzem kapott helyet. a hűtőkamrák, korszerű gépekkel felszerelt műhelyek hétfőn kezdik meg a próbatermelést. a tervek szerint évente 10 millió forint értékben készítenek itt hidegkonyhai és cukrászati termékeket. /mti/

11.17/gw

- 17 -

12.10
3P

12. 

bb.24. bezárta kapuit a savaria nyári egyetem

Lér/gw hgy

1981. augusztus 15.

szombaton zárta be kapuit szombathelyen, a savaria urbanisztikai nyári egyetem. az idén hazánk minden részéből, valamint ausztriából, dániából, jugoszláviából, Lengyelországból, az ndk-ból, olaszországból és a szovjetunióból érkezett hallgatók, alaptémaként az építészek települési környezet alakításában játszott szerepével, felelősségével foglalkoztak. előadások hangzottak el olyan témákról mint a huszadik század nagyhatású építészeteinek urbanisztikai működése, az építész szövetségek és urbanisztikai társaságok helyzete és tevékenysége Európában, a városrendezési tervek készítésének és megvalósításának ellentmondásai, az építészeti szabályozás hatása, a tanácsok meghatározó szerepe a magyar településhálózat fejlesztésében.

az egyhetes program módot adott a megye megismerésére, a személyes baráti kapcsolatok bővítésére, erősítésére is. a hallgatók több kulturális műsoron vettek részt, kirándultak Sárvárra, Kőszegre, Jákra, Bük-fürdőre, az Őrségbe, ismerkedtek szombathely építészetével, az épülő szabadidő központtal, a megye műemlékeivel, természeti szépségeivel.

a savaria nyári egyetem jövőre a tizenötödik alkalommal várja hallgatóit. a következő esztendő nyári programja „a városok revitalizációja”, témá urbanisztikai témával, a meglévő városi adottságok és a megnövekedett új igények, követelmények összehangolásával, problémáival foglalkozik majd.

/mti/

bb.26. új forgalmi rend székesfehérváron - kitiltották a gépjárműveket székesfehérvár történelmi belvárosából

dáv/gw hgy

1981. augusztus 15.

új forgalmi rend lépett életbe szombaton nulla órától székesfehérváron: a történelmi belvárosból kitiltották a gépjárműveket, tilos behajtani a népköztársaság útja, a Koch László utca, a szabadságharcos utca, valamint a Petőfi Sándor utca által határolt területre, a közlekedési tilalom alá eső utcákon az átmenő forgalmat is megszüntették. az üzletekbe árut szállító gépkocsik is csak a nap bizonyos szakaszában hajthatnak be árujukkal a belvárosi boltok elé. megszüntették az új forgalmi rend életbelépésével a belvárosi parkolóhelyeket is, s helyettük a skála áruház szomszédságában alakították ki egy nagyméretű várakozóhelyet. ezen kívül még a szabadságharcos utca és a véltence szálló előtt parkolhatnak a belváros közelében a gépkocsik.

/folyt.köv./

11.54/gw

- 18 -

12¹⁵
3P

12³⁵

bb.26. /új forgalmi rend székesfehérváron-folyt./gw

az új forgalmi rend bevezetésével megváltozott székesfehérvár belvárosának arculata is: a megszüntetett parkolók helyére virágokat telepítettek, padokat helyeztek el, a későbbiek során pedig térplasztikákkal, diszburkolatokkal szépítik majd a hangulatos városrészt.

/mti/

bb.27. embargó: 1981. augusztus 15.-én 22.00 óráig!

az mnb elnöke az exportbővítő hitelkeret és a vállalati hitelkamatok emeléséről

i/sl/gw hgy

1981. augusztus 15.

a minisztertanács, az állami tervbizottság javaslatára - a közelmúltban - a szabályozórendszer korrekciója keretében olyan intézkedéseket hozott, amelyek a magyar nemzeti bank feladatait is érintik. ezekről Timár Mátyas, a magyar nemzeti bank elnöke a következő tájékoztatást adta a magyar táviratiroda munkatársának:

az első félév eredményeiről rendelkezésre álló adatok alapján megállapítható, hogy a termelés volumene - bár a tervéhez viszonyítva némi lemaradás van - 1981. első felében az 1980. évi stagnálás után növekvő tendenciát mutat. a növekedés mellett - a szelektív fejlesztési politika eredményeként - minőségi javulás is tapasztalható a termelés szerkezetében és hatékonyságában. ennek köszönhető, hogy külgazdaságunk egyensúlya az I. félévben a tervezettnél valamivel kedvezőbb.

a külgazdasági egyensúly javulása annak ellenére következett be, hogy a tőkés világgazdaságban jelentkező - a korábban vártnál erőteljesebb és makacsabb - gazdasági visszaesés egyes területeken rontotta értékesítési lehetőségeinket. főként a nagy értéket képviselő feketefém- és alumíniumkohászati termékek kivitele csökkent. ezt azonban más termékek piaci lehetőségeinek jobb kihasználásával ellensúlyozni lehetett. tavalyhoz képest a tőkés külkereskedelmi cserearányunk javult. mindez újra ráirányította a figyelmet a rugalmasság és alkalmazkodóképesség fontosságára a gazdálkodás terén.

a nemzetközi pénz-és hitelpiac - mint ismeretes - nem mentes a feszültségektől. sőt ezek ma erőteljesebben jelentkeznek, mint egy évvel ezelőtt. a nemzetközi pénzpiaci kamatokat az infláció elleni harc jegyében rekordszintre emelték, nagyarányú árfolyamváltozások következtek be.

/folyt.köv./

12.28/gw

- 19 -

13¹⁵
3P

13⁴⁵

bb.27./az mmb elnöke az.....folyt./gw

a nemzetközi valutapiac a vezető tőkés valuták között jelentős arányeltolódást mutatott. az usa dollár megerősödésével szemben a többi nyugati valuta árfolyama csökkent. ez a külkereskedelmi tevékenységet olykor bonyolult helyzet elé állította.

az ismertetett körülmények olyan intézkedéseket indokoltak, amelyek lehetővé teszik az exportbővítő beruházások növelését és emellett a vállalatokat hatékonyabb és takarékosabb gazdálkodásra ösztönzik.

a bank javasolta az állami tervbizottságnak, illetve a kormánynak, hogy kerüljön felemelésre az exportbővítő hitelkeret. javasoltuk továbbá, hogy emelkedjenek a vállalatok és szövetkezetek körében a hitelkamatok és egyidejűleg a betéti kamatok is.

ezek alapján a minisztertanács 1 milliárd forinttal megemelte azt a hitelkeretet, amelyből a minden piacon gazdaságosan értékesíthető exportárualapokat bővítő beruházásokat finanszírozzuk. a hitelkeret más források átcsoportosításával is emelhető.

a megemelt hitellehetőségből az exportot növelő, gyorsan megtérülő és kedvező devizahozamot ígérő fejlesztéseket támogatjuk.

a kormány felhatalmazást adott a magyar nemzeti banknak, hogy szeptember 1-ével 1 százalékkal növelje a beruházási és forgóeszközhitel kamatlábát. ennek értelmében növekszik a szeptember 1. után folyósításra kerülő beruházási és forgóeszközhitel, valamint az állami kölcsönök kamata. általában emelkedik továbbá az említett napon fennálló forgóeszközhiteltartozások után felszámított kamatis. nem nő viszont a forgóalappótló hitelek, az export céghiteleket refinanszírozó hitelek, valamint egyes speciális konstrukciók keretében folyósított hitelek kamata. mivel a belső kamatok elszakadtak a nemzetközi pénzpiac magas költségeitől, s még ezzel az emeléssel is jóval alatta maradunk a nemzetközi szintnek, a jövőben is szükségessé válik a kamatok változtatása. mindez alaposabb mérlegelésre kell, hogy készítse a vállalatokat beruházási döntéseikben, és takarékosabb készletgazdálkodásra ösztönöz. egyidejűleg emelkedik a vállalati betétek kamata is. ezáltal növekszik a megtakarítási érdek és a felügyeletlő források koncentráltabb és hatékonyabb felhasználása.

/folyt.köv./

12.39/gw

- 20 -

13²⁰/_{3P}

13⁴⁵/_{3P}

bb.27. /az mmb elnöke az....2w.folytm/gw

a forint árfolyama a többi valutákkal szemben általában nem változott, de az egyes valutákkal szemben - követve a nemzetközi pénzpiacot végbement arányváltozásokat - rendszeresen kiigazításra került. a világpiacot az árfolyam folyamatosan változik. mivel ezek a változások korábban kisebb méretűek voltak, a bank a devizaárfolyamokat csak havonként módosította. a nemzetközi pénzpiacokon bekövetkező nagyarányú változások miatt most gyakoribb árfolyammódosítást vettünk tervbe. erre a vállalatok piacérzékenységének fokozása érdekében szükség van.

a magyar nemzeti bank elnöke végül rámutatott, hogy a népgazdaság egyensúlyi helyzetének további javítása érdekében növelni kell az erőfeszítéseket. a külső körülmények - a vi. ötéves terv által alapul vett helyzettel szemben - nem javultak, hanem inkább romlottak. ezért tovább kell folytatni a piacot fokozottan figyelembevevő gazdaságpolitikát és idejében olyan intézkedéseket kell tenni, amelyek a hatékonyság további növelésére ösztönöznek.

/mti/

- . -

bb.29. „,studió 81,, - fiatal képzőművészek országos tárlata szegeden

tób/gw hgy

1981. augusztus 15.

a fiatal képzőművészek stúdiójának idejű seregszemléjét szombaton nyitották meg szegeden az ifjusági ház nagytermében. a „,studió 81,, című tárlaton 115 fiatal alkotó 250 művét sorakoztatták fel.

a 35 évesnél fiatalabb alkotókat tömörítő stúdióknak több mint 300 tagja van, köztük végzős főiskolások és tehetséges amatőr képzőművészek az ország minden részéből.

a szegedi tárlaton résztvevők közül 20-an kaptak különböző díjakat. a zsűri döntése alapján fiatal művész : elena kazowszkij, földi péter, f. zámbo istván, katona zsuzsa, nagy gábor, tornay andrás endre és zrinyifalvi gábor 15.000-15.000 forintos díjat vett át, amelyeket a kisz központi bizottsága, a stúdió, valamint a fővárosi tanács ajánlott fel.

/mti/

57 - . -

12.51/gw

- 21 -

13²⁵/_{3P}

13⁴⁵/_{3P}

bb.28. részvétlátogatás a jugoszláv nagykövetségen

gk/gw hgy

1981. augusztus 15.

sztevan doronyszki, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság elnökségének és a jugoszláv kommunisták szövetsége központi bizottsága elnökségének tagja elhunyt alkalmából szombaton magyar párt- és állami vezetők keresték föl a jszszk nagykövetségét, az mszmp központi bizottsága nevében óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára és berecz jános, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb külügyi osztályának vezetője, az elnöki tanács és a kormány nevében vida miklós, az elnöki tanács tagja és roska istván külügyminiszter-helyettes fejezte ki részvétét.

x x x

az mszmp központi bizottsága és az elnöki tanács sztevan doronyszki halála alkalmából részvétleviratot küldött a jszszk központi bizottsága elnökségének és a jszszk elnökségének.

/mti/

- . -

bb.30. véget ért a nyári vásár

i/be/gw hgy

1981. augusztus 15.

szombaton véget ért a ruházati kereskedelem hagyományos engedményes vására.

a centrum áruházakban - akárcsak a más ruházati cikkeket kínáló üzletekben - elfogyott a két hét alatt a női, bakfis és gyermek nyári ruhák, fürdőruhák, férfi és kamasz pantallók zöme. sláger volt a rövid ujjú férfi ing. ebből az aranypók szaküzleteiben is sok kelt el, ahol a rövid ujjú pulóverek, női fürdőruhák és férfi uszónadrágok mellett kelendők voltak a különböző sporttáskák, nyári szatyrok is.

a fővárosi ruházati bolt vállalat egységeiben bőséges kínálat volt a különféle fazonu és alapanyagu női ruhákból, bluzokból és szoknyákból. a legnagyobb kereslet a női ruhák iránt mutatkozott meg, de vitték a férfi nyári öltönyöket, nadrágokat, ballon dzsekiket és a frottír köntösöket is. Leglátogatottabbak a rákóczi uti és a nagyköruti üzleteik voltak.

elfogytak a skálában már a vásár első hetében a divatos pántos kánikula ruhák. haonló volt az érdeklődés itt is a fürdőruhák és a nyári férfi ingek iránt. a méterárúosztályon pedig a vásári áruk közé sorolt flokon, pamut és karton anyagok készlete fogyott el. a röltex boltjaiban sokan butorvászont kerestek. az engedményes ágyneműikből szinte majdnem minden garnitúra elkelt.

a kereskedelem egyébként - a megüresedett raktárak feltöltésére - megkezdte az őszi-téli árucikkek beszerzését.

/mti/

- . -

13.06/gw

- 22 -

13.06
37

14.

bb. 31. ma belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1981. augusztus 15.-én 13.00 óráig:

gw hgy

1981. augusztus 15.

1. szeptember 1-től: őszi szolidaritási akciósorozat
2. új magyar játékfilmek - bemutatás előtt
3. az augusztus 20-i ünnepi nyitvatartás
4. hét léptűcs méhfalu
5. bkv-közlemény
6. ketchup, pusztaszósz... a paradicsom feldolgozása
7. vetőmaggal teli vonatok bólyból
8. újabb vasi kastélyok találtak gazdára
9. augusztus 26: alakuló társulati ülés a nyíregyházi színházban
10. szerelik a paksi atomreaktor belső berendezéseit
11. készülődés az őszi munkákra
12. mezőgazdasági és ipari üzemek együttműködése
13. vetik a biborherét vas megyében
14. befejeződtek a tervtárgyaló közgyűlések szolnok megyében
15. újra hasznosítják az ipari vizet
16. piaci jelentés a fővárosból
17. folytatódik a rákospalotai vízszivárgás elhárítása
18. halálos balesetek
19. nemzetközi ifjúsági bajnokság szilvássvár adon
20. szocialista brigádok ajándéka rokkant gyerekeknek
21. elhunyt tegervári vendel
22. véget értek az országos biológus napok pécsen
23. canna-bemutató debrecenben
24. bezárta kapuit a savari nyári egyetem
25. új eszpresszó, hidegkonyhai és cukrászüzem nagykanizsán
26. új forgalmi rend székesfehérváron
27. az mmb elnöke az exportbővítő hitelekéről
28. részvétlátogatás a jugoszláv nagykövetségen
29. fiatal képzőművészek országos tárlata szegeden
30. véget ért a nyári vásár
31. hírjegyzék

/mti/

- . -

13.07/gw

- 23 -

13.07
37

14.

bb.32. berkovits anna kerámikusművész kiállítása szegeden

tób/gw hgy

1981. augusztus 15.

szegeden a juhász gyula művelődési központban szombaton nyitották meg berkovits anna kerámikusművész kiállítását.

a budapesten élő művészek mintegy 80 alkotása látható a tárlaton. a kerámiafigurák többsége az anyai szeretet, az anya és a gyermek kapcsolatát tükrözi. ezenkívül modern vonalú vázák, falitálok és díszes kancsók láthatók a kiállításon, amelyet szeptember 12-ig tekinthetnek meg az érdeklődők. /mti/

- . -

bb.33. elkészült a sellyei agrokémia új vegyiüzeme

kász/gw hgy

1981. augusztus 15.

elkészült sellye ipari övezetében az agrokémiai szövetkezet vegyi üzeme, ahol korszerű munkakörülmények között folytatódhat a növényvédőszeres és mérgező hatású vegyi anyagok előállítás és csomagolása. a baranyai szövetkezet azzal a céllal építette fel 130 millió forint beruházással új üzemét, hogy a termelés színvonalának fejlesztése mellett a környezet szennyezésének veszélyét is megszüntesse az ormánsági község belterületén.

a próbatermelést követően a jövő év elejétől már folyamatosan dolgoznak a folyékony és a por alakú vegyszereket előkészítő és csomagoló gépsorok, amelyekben évente több mint két és fél millió forint értékű importot pótló anyagokat is előállítanak. a közegészségügyi előírásoknak mindenben megfelelő új telepelyet önálló szennyvitalisztító-művel is felszerelték, amely az üzem területét elhagyó ipari szennyvizet mentesíti a vegyi hatóanyagoktól.

/mti/

- . -

bb.34. időjárásjelentés

gw bc

1981. augusztus 15.

a meteorológiai intézet jelenti 1981. augusztus 15.-én 13.00 órakor:

napos meleg idő

a brit szigeteken, a német-lengyel síkságon és a skandináv félszigeten változékony, felhős, esős, szeles az időjárás. a hűvös léghullámok, és a kevés napsütés miatt az említett területeken hűvös az idő. a hőmérséklet csúcserkéke a legtöbb helyen a 20 fokot sem éri el. erős felhősödést, esőket, záporokat, zivatarokat jelentettek a balkán félszigetről és olaszország déli feléről is.

/folyt.köv./

13.17/gw

- 24 -

13.17
3P

Mr.
E

bb.34./időjárás.../gw

kontinensünk többi részén általában kevés a felhő, napos száraz az idő. meleg van, különösen spanyolországban és görögországban, ahol délutánra 30 fok fölé emelkedik a hőmérséklet.

hazánkban pénteken tulnyomóan napos idő volt. csupán délután és főleg a délkeleti országrészben nőtt meg átmenetileg erősebben a gomolyfelhőzet. onnan 1-1 gyöngye záport és zivatar is jelentettek. több helyen megélnékült az észak-keleti szél. a hőmérséklet csúcserkéke 24 és 31 fok között alakult. ma hajnalra sokfelé erősen párás lett a levegő. akkor 10 és 18 fok közötti hőmérsékleteket mértek az országban. délelőtt tulnyomóan derült, száraz idő volt. a hőmérséklet 11 órára 23, 25 fokig emelkedett.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 23.4 fok volt, ez 2.4 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

am 12 órakor budapesten 25 fokot mértek a tengerszintre átszámított légnyomás 1019 mb, alig változik.

a balaton vize ma 11 órakor síófoknál 24 fok volt.

várható időjárás vasárnap estig:

általában kevés felhő, száraz idő. időnként megélnékült változó irányú szél. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: 13 és 18 fok között a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 30 fok körül.

a duna vizállása budapestnél: 296 cm. a víz hőmérséklete 21.0 fok.

/mti/

- . -

bb.35. hajnóczy péter író

jk/gw bc

1981. augusztus 15.

bucsuztatása és temetése augusztus 23-án /vasárnap/ délután 3 órakor lesz a farkasréti temető halottasházából.

/mti/

- . -

13.27/gw

- 25 -

14.00
3P

14.00
3P
E

bb.36. elhunyt chisnyán kálmán

k/z/gw bc

1981. augusztus 15.

chisnyán kálmán, a dél-pest megyei tanácsi építőipari vállalat nyugalmazott igazgatója, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetésű, a pártizánszövetség tagja, aki 1927-óta volt tagja a pártnak, 77 éves korában elhunyt. temetése augusztus 23-án, délelőtt 9.30 órakor lesz budapesten, a rákoskereszturi új köztemetőben.

az mszmp cegléd városi bizottsága

a magyar partizán szövetség

/mti/

- . -

bb.37. megkezdtek az őszi növények betakarítását

ö/ár/se/ig bc

1981. augusztus 15.

országszerte élénk mezőgazdasági munkálatokról adtak hírt az mti tudósítói szombati jelentéseikben; a kedvező időjárás mindenütt meggyorsította a tempót: a máskor augusztus végén, szeptember elején esedékes temnivalókhoz már most hozzáláthattak a gazdaságok.

baranyában, legdélebben fekvő megyénkben egy-két héttel mindig hamarabb következik be az érés, mint másutt, így az ország más tájaihoz képest jóval előbb indultak munkára a betakarító gépek. így nem volt még példa arra, hogy augusztus közepén arassák a szójababot. a mecsek vidékén néhány éve meghonosított fehérjedus, melegkedvelő növényt idén csaknem kétezer hektáron takarítják be. megkezdtek a silókukorica vágását is. baranya hagyományos szőlőtermelő tájain hét végére ládába került a csemegefajták fele, s már szinesedik, édesedik a borszőlő is, ami a korai szüret előjele.

valamivel északabbra, a somogyi határban a kánikulai melegben talajművelő gépek sokasága szántott, szórta a műtrágyát, megkezdtek az őszi növények alá a magágykészítést. a délsomogyi homokhát dohánytermesztő szövetkezeteiben szép, érett leveleket törtek le az asszonybrigádok. a görgetegi tsz-ben különösen jól haladnak a dohány betakarításával, hiszen korszerű, nagyteljesítményű kombájn segíti az egyébként hagyományosan kétkézi munkát. a siófoki és a balatonboglári állami gazdaságban a várható őszibarack termés háromnegyedét már leszedték, s az export-szállítmányok mellett a balaton déli partján nyaralóknak is jut gyümölcsből.

/folyt.köv./
13.50/ig

- 26 -

14¹⁵
37

30
h.
[Signature]

bb.37 / megkezdtek ... folyt./ig

a napokban hozzáláttak a szilva szedéséhez is. a zöltség gyümölcs egy része a nagyatádi konzervgyárba kerül, ahol a hét végén is teljes műszakot tartanak, hogy a paradicsom és az uborka mellett a beérkező őszibarackot, szilvát és paprikát is feldolgozhassák.

a rétek második fűhozamának kaszálásával folytatódtak a mezei munkák a zalai gazdaságokban. az ideai szárazság szinte felperzselte a legelőket, ezért sehol sem hagyják veszendőbe menni a szénát, hogy jusson télire az állatoknak. gond az is a megyében, hogy a tsz-eknek oszán kisebb része rendelkezik öntözőberendezésekkel, hiszen itt ritka vendég az aszály, most azonban nagy szükség lenne az éltető vízre.

az ország tulsó szegletén, a hajduságban viszont eddig több mint huszezer hektár kapott mesterséges esőt. a keleti főcsatorna-menti gazdaságokban igyekeznek pótolni a vízhiányt a cukorrépa, a lucerna-táblákon és a kertetekben egyaránt.

csongrádban sokat segített a napokban a megye-szer- te lehullott csapadék: felengedett a szikkadt talaj, szombaton már gyorsabban haladhattak a szántást végző traktorok. makó környékén a kétezer hektáron ültetett vöröshagyma, szatymaz körzetében pedig az őszibarack betakarítása az időszerű feladat. most érkezett el a legnagyobb gyümölcsű és legizletesebb barack-fajták szedésének ideje. ezen a vidéken még csak most készülnek a kukorica betakarítására: a megye gépműhelyeiben félezer kombájn vizsgálatnak át, hogy kifogástalan műszaki állapotban indulhassanak a földekre.

borsod megyében a több mint százezer hektárnyi learatott területen a napokban fejezik be a szalma begyűjtését. jelenteg a talajt forgatják az erőgépek, s az előző napokban lehullott csapadék ellenére folytatni szükséges a kukorica és a cukorrépa-táblák öntözését is.

országszerte sok munka akadt a gyümölcsöskertekben is. az őszibarack mellett mindenütt szüretelik a körtét, és a szilvát, fejeér megyében pedig szedésre érett már a kedvelt nyárvegi szőlőfajta, a csabagyöngye. a nagygazdaságokban az építőtáborozó diákok, a háztáji kertekben a rokonság segít a munkában, minden munkáskéz elkel ilyenkor, hiszen a legtöbb helyen szinte egyszerre érett be a termés.

/mti/

14.00/ig

- 27 -

14³⁰
37

bb.38 . Lottónyeremények

e/ig bc

1981. augusztus 15.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a 33, játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

a Lottó nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 48 fogadónak volt, nyereményük egyenként 159.853.- forint.

3 találatos 4503 fogadónak volt, nyereményük egyenként 852.- forint.

a 2 találatos szelvények száma 149.604 , ezekre egyenként 30.- forintot fizetnek./mti/

- . -

bb.39. telt ház az üdülőhelyeken

ö/ár/z/ig bc

1981. augusztus 15.

változatlanul tart a kánikulai csucsforgalom a balatonnál. szombaton megteltek a siótour kempingjei; ezeken az üdülőtelepeken, valamint a déli part turistaszállóiban és fizetővendég-szobáiban több mint 50 ezer nyaralót fogadtak. külföldről számos lakókocsi-karaván érkezett a tó partjára. komlóról bányász-különvonatot indítottak fonyódra, mintegy 800 utasa volt a hétvégi szerelvénynek.

a velencei tó vendégforgalma is megközlítette a telítettségét: benépesültek a strandok s nagy forgalmuk volt a csónak- és szélvitorlás-kölcsönzőknek is.

sokezren keresték fel a borsodi kirándulóhelyeket. ez-
uttal inkább a vízpartok vonzották a családokat. így a mis-
kolc határában lévő mályi és nyéki tavak környékén, a bod-
rog-parton, valamint a hernád mellett találtak felüdülést.
ezen a hétvégén a máskor kisebb turistaforgalmu zempléni
vidékre - a boldogkői várba, telkibányára, a kőkapui va-
dászházhoz - is számos kiránduló látogatott el./mti/

14.50/ig

- . -
- 28 -

15.09.07

bb.40. naponta egy millió palack sör a borsodi sörgyárból

kör/ig bc

1981. augusztus 15.

naponta egy millió palackot töltenek meg sörrel a bős község határában lévő borsodi sörgyárban. a gyár teljesítményének „határán”, mozog, mert májustól egyfolytában, „főszezon”, van. a nagyteljesítményű palackozó gépsorok teljesítményét kihasználva május elejétől szombatig százmillió palack sört bocsátottak a fogyasztók rendelkezésére. a gyár hat készítménye közül legkedveltebb a borsodi világos és egyre népszerűbb a póló alkoholfmentes sörizü ital is./mti/

- . -

bb.41. felhasználható: 18 órától !

tizennégy grafikus bartók mappája boglártelelén

gom/ig sl

1981. augusztus 15.

a boglárteleli pincetárlat árpád utca 1. számú helyiségében szombat délután megnyílt a „14 grafikus bartók mappája”, című kiállítás.

bartók béla születésének századik évfordulójára a magyar képző- és iparművészek szövetségének szakosztályai külön-külön, szervezeten készültek alkotásaikkal. a grafikusok 75 példányban elkészítették közös mappájukat, melyben minden művésztől egy-egy számozott, szignózott - többnyire ofszet technikával előállított - a zeneszerzőre emlékező lap található. a mappát először a duna galériában láthatta a közönség, és most másodizben - a hónap végéig - a balaton déli partján nyaraló hazai és külföldi vendégek is megtekinthetik. /mti/

- . -

bb.43. időjárásjelentés

z/sl/ig

sl

1981. augusztus 15.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton este;

meleg, napos idő

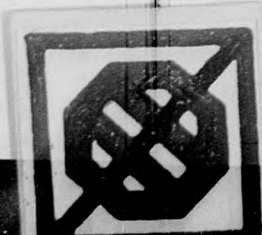
várható időjárás az ország területére vasárnap estig. tulnyomóan derűli, száraz idő várható. a szél napközben kissé megélénkül. a hőmérséklet 13-18, holnap napközben 30 fok körül lesz./mti/

(hajnalta)

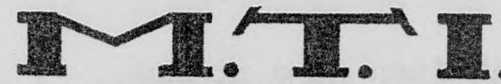
18.10/ig

- 29 -

18.09.07



60.008/A



Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1981. augusztus 16. vasárnap

bb.1. „őszül”, a vértés

dáv/sl/ig sl 1981. augusztus 16.

szokatlanul korán „őszül”, az idén a vértés hegy-
ség: a karsztos dolomitsziklákon levő növényzet már vörös,
barna és sárga színekben pompázik, sárgulásnak indult a
hatalmas fák lombkoronája is. a korai őszülés oka feltehe-
tően a hosszú ideje tartó szárazság, s a talaj vízkészleté-
nek a csökkenése.

korai őszre utal az is, hogy fejér megye több pont-
ján - a móri és a zámolyi árok településein - megkezdődött
a fecskék gyülekezése. a kedves villásfarkú madarak már
a villanydrótokon csoportosulnak, a felcseperedett fiókák
szívósan gyakorlatoznak, s a fecskecsapatok szemmel lát-
hatóan készülnek a hamarosan megkezdődő vonulásra. a ko-
rai gyülekezés - az idősebbek szerint - annak a jele, hogy
kemény hosszú télnek nézünk elébe. /mti/

09.05/ig

- 1 -

10⁰⁰
37

bb.42. felhasználható: 19.00 órától !

befejeződtek a beethoven hangversenyek martonvásáron

dáv/sl/ig sl 1981. augusztus 15.

végeért a hangversenyévad az európai hírű beetho-
ven koncertek színhelyén, martonvásáron. a záróhang-
versenyen - szombat este - a magyar állami hangverseny-
zenekar gerard oskamp holland karnagy vezényletével,
valamint ruha istván romániai hegedűművész közreműködé-
sével a prometheus nyitányt, a d-dur hegedűversenyt és
az ötödik szimfóniát tolmácsolta nagy sikerrel.

az idén négy alkalommal csendültek fel martonvásá-
ron - a mta mezőgazdasági kutatóintézetének parkjában levő
hangverseny szigeten - a halhatatlan zeneszerző művei. a
koncerteken uri mayer kanadai, ali rahbari iráni és gerard
oskamp holland karnagy vezényelte a magyar állami hangver-
senyzenekart. a koncerteken minden alkalommal telt ház volt:
a nyári zenei esemény híre számos külföldi érdeklődőt von-
zott. /mti/

v
bb.44. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 1981.
augusztus 15-én 13.00-tól zárásig

ig bc 1981. augusztus 15.

- 32. kiállítás szegeden
 - 33. új vegylüzem
 - 34. időjárás
 - 35. hajnóczy péter író
 - 36. elhunyt chisnyán kálmán
 - 37. őszi növények betakarítása
 - 38. lottónyeremények
 - 39. telt ház az üdülőhelyeken
 - 40. naponta egy millió palack sör
 - 41. bartók mappája boglárlellén
 - 42. beethovenhangversenyek
 - 43. időjárás
 - 44. hírojegyzék
- /mti/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztették! halasi györgy
baczony lászló
somogyi lajos

19.30/zsu

- 30 -
- v e g e -

1940
17